

چونو خلکت برده دود

روبی ٦
روبی ٨
١٠٠٠ ژمارده ٦
٥٠ ژمارده ٣
قیمتی هر ژمارده بی آه بیگ

تی که لسن استی

مخبره له کل اداره عامه ی روزنامه
دی بگری
نوشتی بی که موافق مسلکمان
بی دتو سین آکر نهی بیکه ریتوبه
هر هته جاری دهر دجی له بندار

روزنامه یکی سیاسی واجتماعی و خدای پک بون و سرستی کردانه

ام حربه بی کرد ویی دکا
ام حربه عمومی بنید ملیون خلق
کوشت و هزاران مالی ویران کرد و به
ملیون لیری سوری له نوبورد و شاراتی
له کل خاک یکسان کرد. و حکمداران
موفی خووان له دست چو پیسوی
سیاسی و حربی کوره بی دست بو
کسانی بی نام و نشان به قدرتی خووان
سکونه برایش و عالم سترایش له قه
و خصوصاً سه مائه سسکوردی
سکمداری له ناو چو و حکم مستبدانه
پشتی شکا.

تخت عالی و دومانوف له دو-یعدا
و تخت عالی ها بسورنخ له تمه دا
و تخت عالی هوهنزلن له المانیادا
سره و زبر بو.

اگر کسی پنج سال له ویش
بی کوتا به ام سه مائه چند سالیی تر
یم دوده دهمن خلق پشیمان ده زانی
و روانی بیار-تانیان ده کرد. لکن
شریکی جوارصالی بوم انقلابه کرده
به سیاست واجتماعی کالی حیات له کل
امعش او خوبتی بی کشاهه که لودا
زیرا عددنیو بلکو سرستی سیدد
ملیون خلقی بی کر را که اکرام شره
نیوايه ام بیارا نه خیران له حیاتی
شد و ایلی نه دودی وله کونه ورنجیر

اسارتدا دسانه وه. اکر حرب نهاهرام
نیجته بی برویه ویشان هو ضروریک
له فکرده برده وه. اما امه کلی فائدهی
بو ودهی. له بر غرض شخصی
حکومتان کبستان له کیان امین نه
بون و قسیبکی زوری پاره ی خووان
بدزیه وه بی لشکرا بی سلاح و پاپور
ددا و خطری شرهو روزی ملحوظ
بو و مسائل اقتصادیه و سیاسیه له
شرق غربدا خراب تیک الا بو ولم
ناوه دا ایش اقوام هزاران کریمی
کوتبو.

اما ام حربه ام هو مشکلا نه حل
دکا. و او عدی انظاره که له بین
حکومت و اقوامدا بو اثری نامینی
تجدید سلاح و جمعیتی امه که دهی به
حکیمکی دسیس بین حکومتان
و سرستی اقوام و عوی حکومتانی
مسئله اساسیکی حکم بو اسایش عالم
دادی و او تعدی و ظلمه که بیاران
ذیای خسبویه شق و شوق ایتر مکر
هر له لایرمی تاریخدا بلخوندیت وه
فائده هر لوتنه دهی.

بعض اصطلاحاتی کوردی
اورد و پایه بو خوبتنی نویسی
زمانی شرقی-سککنان زور مشکلات
ده کیشن اینه له بر امه که ام مشکلاته

به قدر امکان حل بکین امه صالحیکه
له توسین کوردیدا به موافقی فن آشنا
کال بعض اصطلاحاتمان قبول کرد.
(سر) و (بور) و (زبر) ی
حرفه کال به (ا) و (و) و (ی)
دو-سین!
له بانی کوردستان (کوردستان)
وله بانی دکا (دکا) وله بانی حکومت
کوره (حکومتی کوره) وله بانی
موقیست اوای (موقیستی اوای)
و همزه ش به (ی) ده نویسی. امه بی
شبهه بوچک حوندنه وهی نویسی
کوردی فائدهی زور وه کلی اصطلاحاتی
تریشان تصور کرده اوایش لوقتی
خوبدا نشر ده کین.

تکراف رویتر

پیلی خلقا

١ کانون ثانی ١٩١٩

به مناسبتی کورنوهی ام مجلسه
الین: هر نویبری خلقای تیدا حاضر
دهی. و مستر فوید جورج رئیس
وزدا و مستر بقدر و مستر بوکارو.
اما او ماوور سفرای سابقانه که له
ویش باسیان دهسکرا له خصوص او
مسأله که منقلبه به شارانی تر و محن
لازم دهی مشورتیان له کل دکری.
و نویبری ترده چنه فراضه که دیوان

جرت و بحریه و نظارت فرین و دروانانی
تر بنشین و (دوربت سسل) ش بو
نظارتی مساللی جمیتی ام ده بی .

۲ ک ۲

خبر زانراکه جنرال پونا و مسر
رورث بودن و مستر هیوز له مجلس
صلحسا نویتری مستمرات دهن
و نظارتی فریش ولسان نویتری له
پاریس داده بی . چونک مسله ی سرستی
هواش قصه ی لی دکری .

۲ کانون نالی ۱۹۱۹

شرکی (قوماندانی) هافسالی :
غالی طن وایه که روزی ۱۳ کانون
نالی له پاریس له بی بریتانیا و فرانسه
وامرغا وایتانیا له نظارتی ایش دا
دست به مذاکرانی پشته وهی صلح
بگری واسمول نامه ی او شرط نامه
دادنبری که تکلیف دهن دکستری .
ورای نویتری حسای تر له جلسیکی
تر دا که اویش له پاریس کو دپته وه
ورده گیری اووقته تر و طبعه سورتنیکی
قطعی توالی ده بی و به دولانی دهن
له جلسی (فرسای) دانشان ادوی .
جلسی بو به بی کلی تسهیلات قبول
سکردن رئیس ولسن له خصوص
سرستی بحرانی له کل بریتانیا و فرانسه
و حلقاش له بر مسئله ی جمیتی ام له
کل او کلی تسهیلات دوتین .

برن : حکومتی اسوجره بنتراف
خبری به حکومتی سو فیوت روسی دا
وانترانی کرد که تا بی مساعده ی
مأمورین سفارت اسوجره نه کا بوانمی
که له روسیه بجه دکری .
نظارتی فرین اعلائی کرد که دو

عناطی سانسر بون که بجه هند سا
ارانسکی کولاره تیسین بکن اویش
له سردی (پورما) و (سپام)
و (مطره) و شارانی بی اوسترا لیا
و که امه سری کرت کولاره بی کوره
بفرین تیسین دکری .

استروم : سه مأمور نظارتی
هولاندی سکیران بیعتی امه که او
نظارتی سفرای حقا که له راهبه
و مدیانشاد اولان صورتیان بالانیا ددا .

پاریس : مذاکره دکستری که
پوست بی هوا بی له بی ز بروکل
و پاریس دست بگری .

خبر هاه لندن که له (اورد سا)
دا شریکی بشدت نه بده و اوردی
حرری فرانسوی نیدا اشقران اردو .
فرانسویه کان بافاق له کل حکومتی
اوی (والخیردرا) ۵۰۰۰ غری بو
حافظه ی امنیت واماده ی انتظام کرد
ونه دزی و قونی عملی خلاف مه .
دست دزی لی کردون ویا پوره کانش
مقابله ی اوانی کرده و کوله ی کرتونه
لشکر سکا ی پشت شاره که . و این
خسارت زور زوده .

بیمارست : پوشفکه کان له کل
فوضوی (حکومت نه وسته کان)
روس و هرا گیره کان بو دابست
اغاقیا نکر دوه و محافظه کایان له کولانه
کان داونه بر کوله اویش مقابله یان
کردون و ۶ لی سکوشتن و ۱۵ لی
بریندار کردون .

رئیس ولسن له ایتانیا دا
پاریس ۲ ک ۲ رئیس ولسن له
کل حری چون بو ایتانیا .

روما : ۲ ک ۲ رئیس ولسن که
پشته ابره و ملک و ملکه و ذراه و پیادی
کوردی حکومت به بهره وه چون
کومله ی کوره کوردی اعلائی بکمال
استقام سلابیان لی کرد او و عسکر
و بحریانه که له سر روادری (پایانه)
و شاسخی (کرایا) نالی ظنر بون له
دولای ری سفیان بستیر وریکا که
زور غریب زیب و فری بی دوا بو
ویدانیک له هر دو طرف ده له ره
وه و خلفیکی زوری بی نظیر له دوری
کو بو بونه وه .

رئیس ولسن یان نیوه زیارتی
ملسکی دایکی ملکی کرد وله قصری
بده نظیک دامشوضایلیکی روسی
بو دکری و بیانی زیارتی پایا ده کا . وله
باشاندا مذاکره له کل سبابه کان ده کا
و که ام انشاهی برانده وه بو زیارتی
بسی دکسکای سنتی ایشالی ده بی
بو (میلان) و (تورن) .

۲ ک ۲

لو خبراهی که رویتر له عمالی
روسیه کو کرده وه او ظاهر بته وه
که او ندبیراهی بو مقابله ی بوشفکه
وسره و تخون کردن دکری چاک له
سرکرت نامه . و اوردو ماله که بو انجین
بوشفکه سی ده کن بیکیکان حکومتی
(اوسک) ، مسکه رئیس میراو
(کالچاک) . ام حکومته روز برون

به قوت دهن و اهالی (سیریه) پوششگری
 طاقی له که . اوی تریشیان حکومتی
 جپی فقنسیایه . ایش خارجهی ام
 حکومت مسبو (سازونوف) اداری
 ده کا وپاوه رین که ام دو حکومت لم
 نزیکه دله کل یک انعال یکن .
 وای له لوندرد داخری ایش
 روسیه هم روز خاربه له مشکل
 (اوسک) و (ارکنیل) ده کا .
 و عسکری لشکر گیر (دنکن)
 ژوره ۱۰۰۰۰۰ فردی ام لشکر له
 ژیر قومندای لشکر گیر (الکسیف)
 بو وله شایط کالی کلچی نیداعیه .
 و مرکزی لشکر گیری ام لشکر ۶
 ساعت له دست یاپوره کی بحری رش
 حلقا دوره .

حلقا له استمولها

بنفاد : ۱ ک ۲ : دویش خیر زانی
 که مابوری له مسکری فرانسه وچونه
 ناواسته مول تبین کرا و عسکری
 بریتانیا داخل (بها) دهی کسانا
 کره کیکی بریتانیا وپاوه رین که
 قوی ایتالیاش داخل جیکی ترین .

۲ ک ۶

جلسی حلقا

شرکتی تفراتی هافاس خیریدا که
 روزنامه کالی فرانسه و به کان این :
 رئیس ولسن بموالتی دؤسی وزارت
 فرانسه و انگلتره و ایتالیا زبانی پایای
 کرد . پایا اشراک جلسی صلح کالاک .
 اوخیراهی که له اسدو بیروه
 ورده گیری لی : ایش بدسته کالی

حکیمکی سر بنجری دوس لوبدا قوذا
 پیدا ده کا و ماددی حرب له کل حقا
 ذکر بنوه .

قورنهاتی ا تفراتیکی براین خیریدا
 که شاری (پوزن) همو دست
 بولونیه کان مسکوت . له پاش شریکی
 مدعش تفراتی به المانیه کان رود و اموال
 حکومتیان زوط کرد و هو مال المانیه
 کان کرا . نامه واکان مال بانه افروش
 و او سنیره المانیه که حکومت بووی
 نارد بوکرایه و نصیحت حکومت ده
 کا که اناقلیکی آتشی له کل بولونیه کان
 بتا .

روسیه

خلق له برانشدا فکریان زور به
 وجود (رادیک) و بولشک که کان
 مشغوله وطن دهن که اگر امامه له
 برلیندا جلوی ایش بکسره دست
 لشکری حلقا دامل شماره که دهن
 علی مسلکی بولشکی بان توش دی
 وله بی حقا شدا تم ده کا .

وامعش نتیجه ای بلامانه لشت
 و (رادیک) بو ترویج فسکری
 بولشکی خویان دایا بوه و ام حاله به
 فرصتیکی کووه دژ بیر .

واهالی له (رادیک) و هاوره کالی
 زور کووده کنی که بشت که بولشک
 کان دایهوی المانیا بکسره دست
 و بلاماری حقا بدن .

ظن دبری که حلقا غایه له درکای
 [برند نیرک] براین استیلا بکن اگر
 محکمسی بولشکی لوی که نازنه چی
 روزنامه ای [توروش لکیمه نسا یانغ]
 الی و کیکه کالی بولشک ۱۲۰۰۰۰۰

(لوزان) کاپاموی له شماره که پاندا
 او جلسی اشراک دولیه کر بنه و ده مستر
 آندرسن مجازی ۱۳ ام مالک تشکیلی
 بتا . و همرا اینتایک منع ده کن .
 شرکتی تفراتی هافاس خیریدا که
 له بین او جمعیتا که کیشته پاریس
 بواندی که اشراک جلسی صلح بکن
 جیتی بولونی و جیتی سرب و کروات
 و اسلاوی متحد له ژیر ریاستی مسبو
 (باسج) و ژیر خارجهی جمهورتی
 جیک سلوفاک مسبو پانس هیو مسبو
 (کرماز) ش نزیکه له (پراک)
 حرکت بتا .

خیر نویس رویشله له عراقه و
 الی : اوضابطه روسیه که له (اولاد
 یکانکال) وه کیشته ابره این : چند
 روز له پیش هائیشیان چند هزار
 بریتاری بولشکی بان هینا به اوی
 و الا ان بدر زانی خطی [نیافوردو پرو
 ملادیا ای مدنی شر له جتی بولشک
 کان و لشکر گیر دنکن قوماره و شاری
 بدست و کتک و ده و مشار [انگوشا]
 و [اوسن] ایش بدسته کالی سوفیت
 ناآمن و اعتراف به ریاستی لشکر گیر
 [دنکن] ده کن .

المانیا

استروام : ۲ ک ۲ : روزنامه ای
 [فوسپشه نسا یانغ] دوسنی مسبو
 و رادیک ده کا که چول بی جاپیکی
 بی نظیری له جلسی سبار تا کوسه کان
 کرده وال تا کر امامه برلیندا بیته و ده

مبارک تراز همه که در پی مسلکی خودماندا
صرف ده کن .

تقریبی بر این خبر بداند که مسیو
رادیک خوی شاد دونه .
وقتی روز داشت

تقریبی نیوردری خبر بداند که
و نیز اسبقی جمهور در امریکاروز داشت
امری خدای بی همتا و بیتر از اضلای
مانگی خوی کس حاضری جنازه
نیو . عتقه کنی راه انصاف بو وله سری
ساله و کزیزی و نوروزده له مانی
خوی نهایتوه دری .

بلای مسلکی بولشکی

فرینهاق : ۳۶ ک : جمیتی
سپارناکوس له بریندا جلسیکان کو
کرده که چند نویزی له هو اطرائی
الانیای پیدا حاضر بر و به اتفاق ارا
قراردان لمر قبول مسکردنی فکری
لینت که نتیجه له جمیتی اشتراکیه
کافی سرخو جوی برته و نشه مسکیلی
چینیکی تادمی عملی اشتراکیه دا .

نیز زاده کانی سوویت که به دپستی
مسیو (رادیک) که مدبر مدسه ای
نشر افکاری بو له (موسسکو)
تأثیر بیکی کرده میان بو و بنا سوویت
دوسی له مجلس سپارناکوس تطقیکی دا
وله مضوی او مسیه کرده متصلی
که حکومتی بولشک روس بو نثری
افکاری بولشک کال له خارسی دوسیه
دا دینکا فامرا بووه .

چونکه مسیو رادیک له نقطه کی
خوبدا وئی : حکومتی المانیادو افکاری

کال له دارد اما دوسیه هر چیکی بو
له کل عوامی المان بشی ده مسکرد .
و کاتهی به فکری حقا کرد له امه که
لشکری تر بو دوسیه ده نیرن بیونکه
افکاری بولشک کال له ناو لشکری
اواندا بلا بو نهوه وونی ایشکرائی
دوس بو امه حاضرین که له کل المان کال
شاه و شان له بر دین شر له مسکل
مالداره کانی انگلیز بکن وله نهایی
وونی : ده لی جلسیکی سویتی له برندا
کر پیوه و وله هو اقوامی عالم نویزی
تیدا حاضرین وصلحیکی عوامی له هو
حالفا ضد بگری .

دپس ولسن له میلاندا

میلان ۶ ک : ۲ : اسرو پاش نیوه
رو دپس ولسن و حری که بشته ابره و له
ارمانکا که وزیر سنپود (کرسی)
و مبعوث و پادوی پدیه چون به پیر
پاوه و خلق نابله صدای استعجان
یان برشد کرد . وله مضوی پدا لویدا
تعلق ادا کرا . اویش جوانی داپهوه
وله جلدی قصه کانی له بو وئی : او
پادکارانه که بریندارکان نشانیاندا له
خصوص جمیتی امم اوزوی خوبان
پانکرده لای مؤثر بو چونکه مسئله ای
جمیتی امم لومستلا نه که هر بیان بو کرد
واوان ام هر بیان هر بو له نکرده که
ناکی طرفین بن بلکه ضایکی عدالت
و توازیکی چا کیشیان مقصوده ناده
یکی تر نوش شرین اویش وئی : امه
واجبیکي زمان فی نشان ادا اویش
یان هر مساعده ای صلح امضا بکن
و هر کس بیته مالی خوی بلکه دهی

ضایکی و تأمین بکن که خلق اسرو
له همولا به کوه دواوی ده کا .

شایلی روس له لشکری
بولشکندا

بنده ۳ ک : ۲ : لشکر کیر دنکن
پانسانامه بیکی له (کارلودار) بلاد
کردهوه وونی : زور شایلی روس
حق له دپه کورده کال له لشکری
سوردا خدمت ده کن ولم ماره هیچ
پاکیان نیه . من الم امه نانی مهربان
له قبول بگری و دویانکی حری عوامی
که نازی شفقت چیه انتظاری اوانه
ده کا که اگر دست بیکی لشکر ترک
ناکن .

کردهوی دپس ولسن بو پاریس
پاریس : ۷ ک : ۲ : دپس ولسن
کرایهوه ربه .

لشکر کیری حقا له سلاتیکوه
ده چی بو استه مویل

شسرکتی تقراری حافاس الی :
(فرشته دیده) ی لشکر کیر حقا
عمومی شرقی دنی مرکزی لشکر کیری
خوی نقل کرده استه مویل .

فرینهاق ۲۷ ک : ۲ : دوزی بکشته
له بریندا احوال زور شراب بو . هزار
اندر هزار پادووزی فی این همتو
وله دشمنیکي شماره که دا کرونهوه
و بعضی نخبان بدسته کزیزی که هو
امه ی نو سرا بو : حکومت دهی
سقوط بکا .

